

К юбилею Джой Иосифовны Эдельман

29 декабря 2020 года исполняется 90 лет со дня рождения выдающегося российского ученого, исследователя иранских, дардских и нуристанских языков, одного из авторов «Этимологического словаря иранских языков», доктора филологических наук, профессора Джой Иосифовны Эдельман. Среди ее научного наследия, а это свыше трехсот опубликованных работ, представлены статьи и монографии как по отдельным языкам и языковым группам, так и по актуальным вопросам сравнительно-исторического и типологического языкознания, лингвистической географии и важнейшим вопросам теории языка.

Творческий путь Д.И. Эдельман начался в середине 50-х гг. прошлого столетия в Таджикистане со сбора материалов по миноритарным языкам Памира. Результаты этой работы нашли отражение в монографии «Язгулямский язык» (1966), в «Язгулямско-русском словаре» (1971), а также в исследовании по истории шугнано-рушанской группы (1987). Параллельно шла разработка истории других иранских языков: гилянского, мазандеранского (1982), афганского (1987) и хорезмийского (2008). И хотя отдельной монографии удостоился не каждый из 60 живых и мертвых иранских языков, среди них нет ни одного такого, истории которого в той или иной мере не коснулась Д.И. Эдельман. Это в полной мере относится и к истории осетинского языка, изучаемого ученым на фоне истории всей иранской группы и с учетом последних достижений иранистики и индоевропеистики. Следует также учесть, что большинство новейших и важнейших достижений в иранистике последних десятилетий неразрывно связано с именем юбиляра.

В коллективной монографии «Опыт историко-типологического исследования иранских языков» (1975) обобщены результаты многолетних кропотливых изысканий российских иранистов по истории иранских языков. В этой монографии перу Джой Иосифовны принадлежат важнейшие разделы «Эволюция фонологического типа», «Категория времени и вида» и «Категория наклонения». Дальнейшее изучение истории этих языков привело Д.И. Эдельман к созданию монументальной трехтомной «Сравнительной грамматики восточноиранских языков» (1986; 1990; 2009). В этом поистине энциклопедическом труде нашли отражение также и материалы по скифо-сарматским наречиям, аланскому и осетинскому языкам, зачастую сопровождаемые новыми, весьма убедительными этимологиями.

Теория и практика в исследованиях Д.И. Эдельман шли рука об руку. Когда в 50-е и 60-е гг. в СССР наметился интерес к лингвистической географии, наряду с блестящими исследованиями О.Н. Трубачева [1959], М.А. Бородиной [1966] и других ученых появилась и монография Д.И. Эдельман [1968], в которой вопросы лингвистической географии рассматривались на материале индоиранских языков.

Изучение рефлексов индоевропейских палатальных в арийских языках привело Д.И. Эдельман к выводу о том, что в юго-западной подгруппе иранских языков в θ и d перешли не праиранские $*s$ и $*z$, как считалось раньше, а рефлексы индоевропейских палатальных, т. е. праиранские $*\acute{s}$ и $*\acute{z}$. Причем звонкий перешел через этап $*\delta$. Праиранские $*s$ и $*z$ же в исконной лексике сохранялись или отражались не так, как рефлекс палатальных [Эдельман 1968: 84; 1986: 14, 38 сл., 43, 46, 56].

Углубленная разработка истории дардских и нуристанских языков позволила сделать еще одно важное заключение. До появления работ Д.И. Эдельман считалось, что понятие «арийские языки», охватывающее четыре группы индоевропейской семьи – индийскую (или индоарийскую), иранскую, дардскую и нуристанскую (или кафирскую) – тождественно понятию «индоиранские языки». При этом этапы филиации арийской общности представлялись ученым по-разному. Проведя тщательный анализ фонетических особенностей каждой из этих подгрупп, Д.И. Эдельман установила, что распад арийской общности начался с выделения прануристанского языка. В связи с этим возникла необходимость разграничения понятий «праарийский», включающего в себя прануристанский, и «арийский», в котором этой подгруппы нет. Было предложено сохранить название «арийские языки» за первым из них, а название «индоиранский» – за вторым. Такое разграничение, безус-



Е.К. Молчанова, Ю.А. Дзицойты, Джой Эдельман

ловно, лучше отвечает требованиям современной науки, и мы видим, что в исследованиях последних лет позиция Д.И. Эдельман находит все больше сторонников.

Тщательный анализ исторической фонетики иранских языков позволил сделать ряд других выводов. Во-первых, распад иранского праязыка на восточно- и западноиранскую подгруппы отнесен к значительно более глубокой древности, нежели это представлялось ранее.

Во-вторых, в отличие от западной ветви, которая разделилась очень рано и четко на юго- и северо-западную подгруппы, такого же четкого деления восточноиранской ветви на северную и южную группы не прослеживается. Те различительные признаки, которые отмечены М.И. Оранским, имеют много существенных исключений, что позволило Д.И. Эдельман говорить об условном характере деления восточной группы на северную и южную подгруппы.

В-третьих, было установлено, что так называемые «памирские языки» не предполагают существования прапамирского единства, как это представлялось некоторым исследователям. Этот вывод, помимо прочего, основан на анализе целого ряда черт, объединяющих различные памирские

языки порознь с разными восточно-иранскими языками, включая осетинский. Следовательно, структурное сходство всех памирских языков и большой общий лексический фонд указывают на их возможное конвергентное развитие в условиях языкового союза.

Вершиной научной деятельности Д.И. Эдельман, несомненно, является многотомный «Этимологический словарь иранских языков», работа над которым начиналась совместно с В.С. Растигуевой. После ухода из жизни Веры Сергеевны в 2005 году вся тяжесть по составлению Словаря легла на плечи Джой Иосифовны. Учитывая это обстоятельство, другой иранист с мировым именем, Дж. Чёнг, выразил надежду, что, несмотря ни на что, нам «удастся увидеть завершение их труда» [Cheung 2007: IX]. Сегодня уже трудно представить себе иранистику без «Этимологического словаря иранских языков». Пожелаем же Джой Иосифовне успешного завершения работы над ним!

Ю.А. Дзиццойты,

*кандидат филологических наук, сотрудник
Центра скифо-аланских исследований.*

ЛИТЕРАТУРА

1. **Бородина М.А.** Проблемы лингвистической географии (на материале диалектов французского языка). – М.; Л., 1966.
2. **Опыт историко-типологического исследования иранских языков. В 2-х томах.** – М., 1975.
3. **Трубачев О.Н.** Лингвистическая география и этимологические исследования // Вопросы языкознания, 1959, № 1.
4. **Эдельман Д.И.** Язгулямский язык. – М., 1966.
5. **Эдельман Д.И.** Язгулямско-русский словарь. – М., 1971.
6. **Эдельман Д.И.** Основные вопросы лингвистической географии (на материале индоиранских языков). – М., 1968.
7. **Эдельман Д.И.** Сравнительная грамматика восточноиранских языков. Фонология. М., 1986; Морфология. Элементы синтаксиса. М., 1990; Лексика. М., 2009.
8. **Cheung J.** *Etymological Dictionary of the Iranian Verb.* Leiden / Boston, 2007.